



การสร้างภูมิคุ้มกัน

ตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม 2016 เป็นต้นไป

ข้อกำหนดเรื่องการสร้างภูมิคุ้มกันสำหรับเงินช่วยเหลือครอบครัวกำลังเปลี่ยนไป

เพื่อที่จะรับเงินช่วยเหลือครอบครัวสำหรับเด็กและผู้เยาว์ที่มีอายุต่ำกว่า 20 ปี
ท่านจำเป็นต้องแน่ใจว่าการสร้างภูมิคุ้มกันของบุคคลเหล่านั้นเป็นปัจจุบัน

เงินอะไรบ้างที่ได้รับผลกระทบ?

- Child Care Benefit
- Child Care Rebate และ
- Family Tax Benefit Part A supplement

นอกจากนี้ การเปลี่ยนแปลงเหล่านี้ยังส่งผลกระทบต่อลูกค่าที่เรียกร้อง Grandparent Child Care Benefit, Special Child Care Benefit หรือ Jobs, Education and Training Child Care Fee Assistance

ทำไมต้องสร้างภูมิคุ้มกัน?

การสร้างภูมิคุ้มกันจะช่วยให้บุตรหลานของท่านมีสุขภาพแข็งแรงและปลอดภัยจากโรคต่างๆ
ที่เป็นอันตราย การสร้างภูมิคุ้มกันนั้นง่าย ปลอดภัย และได้ผล

ท่านจำเป็นต้องทำอะไร?

หากการสร้างภูมิคุ้มกันของบุตรหลานของท่านเป็นปัจจุบัน

และเราสามารถตรวจสอบรายละเอียดการสร้างภูมิคุ้มกันบน Australian Childhood Immunisation Register (Immunisation Register) ได้ ท่านก็ไม่จำเป็นต้องทำอะไร เราจะใช้รายละเอียด

Medicare ของบุตรหลานของท่านเพื่อตรวจสอบกับ Immunisation Register
ว่าการสร้างภูมิคุ้มกันของบุตรหลานของท่านนั้นเป็นปัจจุบัน

หากขณะนี้ท่านได้รับเงินช่วยเหลือครอบครัว

เราจะติดต่อท่านก่อนที่เงินช่วยเหลือของท่านจะได้รับผลกระทบหาก

- การสร้างภูมิคุ้มกันของบุตรหลานของท่านไม่เป็นปัจจุบัน หรือ
- เราไม่สามารถตรวจสอบสถานะการสร้างภูมิคุ้มกันของบุตรหลานของท่านกับ Immunisation Register ได้

ท่านสามารถตรวจสอบรายการประวัติการสร้างภูมิคุ้มกันของบุตรหลานของท่านได้โดยใช้

- บัญชีออนไลน์ Medicare ของท่านผ่าน myGov หากท่านไม่มีบัญชี myGov ท่านสามารถสร้างบัญชีและจากนั้นเชื่อมโยงไปยังบัญชีออนไลน์ Medicare ของท่านได้ หรือ
- แอปโทรศัพท์เคลื่อนที่ Express Plus Medicare หากท่านไม่มีแอปดังกล่าว ท่านสามารถดาวน์โหลดแอปพลิเคชันเคลื่อนที่ของท่านได้จาก App Store หรือ Google Play™

ตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม 2016 เป็นต้นไป ผู้เยาว์ที่อายุตั้งแต่ 14

ขึ้นไปจะสามารถเข้าถึงรายการประวัติการสร้างภูมิคุ้มกันโดยการลงชื่อเข้าใช้หรือสร้างบัญชีออนไลน์ Medicare ของตนเองผ่าน myGov หรือโดยการใช้แอปโทรศัพท์เคลื่อนที่ Express Plus Medicare ทางเลือกอีกทางหนึ่งคือการขอรายการประวัติการสร้างภูมิคุ้มกันของบุคคลดังกล่าวโดยโทรไปที่ **1800 653 809**

หากมีเหตุผลทางการแพทย์ว่าทำไมบุตรหลานของท่านจึงไม่สามารถได้รับการฉีดวัคซีนได้ ท่านจำเป็นต้องคุยกับแพทย์ทั่วไปของท่าน

Australian Childhood Immunisation Register

Australian Childhood Immunisation Register (Immunisation Register)

คือทะเบียนแห่งชาติที่บันทึกรายละเอียดการฉีดวัคซีนที่ให้แก่เด็กๆ ที่อยู่อาศัยในประเทศออสเตรเลีย ซึ่งช่วยให้บิดามารดาและผู้ปกครองแน่ใจว่าบุตรหลานของตนได้รับการสร้างภูมิคุ้มกันครบถ้วน

บุตรหลานที่สมัคร Medicare จะถูกรวมอยู่ใน Immunisation Register โดยอัตโนมัติ

บุตรหลานที่ไม่มีสิทธิ์สมัคร Medicare จะถูกเพิ่มเข้าไปใน Immunisation Register เมื่อผู้ให้บริการฉีดวัคซีน (รวมถึงแพทย์ทั่วไป) ส่งรายละเอียดการฉีดวัคซีนไปยัง Immunisation Register

ข้อมูลเพิ่มเติม

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม

- เกี่ยวกับการสร้างภูมิคุ้มกัน โปรดดูที่ humanservices.gov.au/immunisation
- เกี่ยวกับ Australian Childhood Immunisation Register โปรดดูที่ humanservices.gov.au/acir
- โทร **131 202** เพื่อพูดคุยกับใครบางคนเป็นภาษาของคุณ หรือ
- ไปที่ศูนย์บริการแห่งใดแห่งหนึ่ง



Immunisation

From 1 January 2016, immunisation requirements for family payments are changing. To receive a family payment for a child and young individuals under 20 years of age, you need to make sure their immunisations are up to date.

What payments are affected?

- Child Care Benefit
- Child Care Rebate, and
- Family Tax Benefit Part A supplement.

These changes will also affect customers who claim Grandparent Child Care Benefit, Special Child Care Benefit or Jobs, Education and Training Child Care Fee Assistance.

Why immunise?

Immunisation will keep your children healthy and safe from harmful diseases. It is simple, safe and effective.

What do you need to do?

If your child's immunisations are up to date, and we can check immunisation details on the Australian Childhood Immunisation Register (Immunisation Register), you do not need to do anything. We will use your child's Medicare details to check with the Immunisation Register that their immunisations are up to date.

If you currently receive a family payment, we will contact you before your payments are affected if:

- your child's immunisations are not up to date, or
- we cannot check your child's immunisation status with the Immunisation Register.

You can check your child's immunisation history statement by using:

- your Medicare online account through myGov. If you do not have a myGov account, you can create one and then link it to your Medicare online account, or
- the Express Plus Medicare mobile app. If you do not have the app, you can download it to your mobile device from the App Store or Google Play™.

From 1 January 2016, young individuals 14 years of age or older will be able to access their immunisation history statement by signing in or creating their own Medicare online account through myGov or by using the Express Plus Medicare mobile app. Alternatively, their immunisation history statement can be requested by calling **1800 653 809**.

If there is a medical reason why your child cannot be vaccinated, you need to talk to your general practitioner.

Australian Childhood Immunisation Register

The Australian Childhood Immunisation Register (Immunisation Register), is a national register that records details of vaccinations given to children who live in Australia, helping parents make sure that their children are fully immunised.

Children who are enrolled in Medicare are automatically included on the Immunisation Register.

Children who are not eligible to enrol in Medicare will be added to the Immunisation Register when a vaccination provider (including a general practitioner) sends the details of a vaccination to the Immunisation Register.

More information

For more information:

- about immunisation, visit humanservices.gov.au/immunisation
- about the Australian Childhood Immunisation Register, visit humanservices.gov.au/acir
- call **131 202** to speak to someone in your language, or
- visit a service centre.